

# La Gaceta de Tenerife

DIARIO CATÓLICO DE INFORMACIÓN

AÑO I

REDACCIÓN  
San José, 18.

Santa Cruz de Tenerife, Martes 6 de Septiembre de 1910.

TELÉFONO  
NUM. 425

Núm. 81

## LA CAMPAÑA CONTRA EL COLERA

No creemos que sea el miedo la mejor preparación para recibir su visita, pero no estará por demás que abriguemos un justo temor que nueva nuestro natural apático y nos recuerde que hay que poner cuantos medios están á nuestro alcance para impedir la invasión, y si esto por desgracia no se logra, para que no nos coja desprevenidos y podamos combatirlo con eficacia en los primeros momentos.

La lucha contra la invasión tiene dos partes: una el aislamiento, mejor cuanto más absoluto, de los puntos infestados, y otra el empleo de los medios indispensables para el rápido descubrimiento de la misma, mas necesario teniendo en cuenta que suele pasar entre la infección y la declaración de la epidemia un período de tiempo más ó menos corto, que llamaremos inoculario.

Cuanto á lo primero la salud pública está en manos del personal de Sanidad Marítima, que suponemos adornado del celo y suficiencia indispensables para la consecución del fin á que deben su existencia. Es una garantía que ocupe el Gobierno Civil persona del carácter y prestigio del señor Eulate que es un motivo para excitar el celo de sus subordinados, los cuales cuentan siempre con el apoyo del jefe en las dificultades que pudieran encontrar para el cumplimiento exacto de sus deberes.

La segunda parte consiste en hacer todos los días un escrupuloso análisis de las aguas y de las deyecciones, en los casos sospechosos que tal vez se presenten, y no siendo esto factible en la mayoría de los pueblos, por carencia de material conveniente, si no lo han sido, y para que asunto de tal importancia no sufra retraso, deben crearse centros encargados de ejecutarlo dentro de su radio de acción.

El Inspector de Sanidad es el llamado á desempeñar estos servicios y á organizarlos en toda la provincia sin descansar un momento.

No se ha de echar en olvido que por egoísmo tonto, por debilidad ó por cualquier otra causa, es frecuente ocultar el estado sanitario por lo cual debe prevenirse á las autoridades locales la gravísima responsabilidad moral y material en que incurrirían, si ocultaran un momento la epidemia y no pusieran en conocimiento de este Gobierno Civil cualquier anomalía, tan pronto fuese por ellas observada.

Y aquí de la fuerza de voluntad para aislar el punto infestado, con mayor rigor por lo mismo que es nacional y cabe mayor libertad en las decisiones, sin dar oído á las voces de protesta que se levantan.

Y ahora vamos á tratar de los medios que hay que ir poniendo en práctica para que, si la epidemia se nos entra por las puertas, nos coja preparados para combatirla tan pronto sea conocida, antes que cause grandes destrozos.

Ante todo es menester que el pueblo conozca la profilaxis individual de esta epidemia, por lo cual debe imprimirse y repartirse con profusión una cartilla sanitaria redactada con mucha claridad y sencillez.

Las autoridades deben procurar que haya en plaza vacuna abundante y desinfectantes en gran cantidad, y aun sería conveniente que se facilitase al pueblo sulfato de co-

bre para iniciar la campaña, que debe secundar el encargado de la limpieza pública haciendo el barrido mejor y más completo, con lo cual exterminaríamos las moscas, que como es sabido juegan importante papel en la difusión del cólera.

Nos parece bien la idea de dividir la población en ocho distritos con un médico al frente de cada uno, creándose en todos ellos una comisión presidida por el respectivo teniente-alcalde, que exija el cumplimiento de las ordenanzas, que visite, que denuncie y proponga lo que crea oportuno dentro de su demarcación, y sobre todo en esos horribles focos que se llaman ciudadelas, contra las cuales hay que librar encarnizada batalla.

Sería un gran adelanto si se consiguiere llenar todos los aljibes vacíos, aislándolos luego de la cañería, porque esto habría de permitirnos disponer de agua pura cuando las fuentes se infectasen y facilitar la lucha dentro de cada casa.

Debe pensarse en el personal que hubiese de componer las brigadas de desinfectores, así como en el auxiliar indispensable para los hospitales y barracones de que vamos á hablar.

Ya estarán de seguro habilitados el Lazareto y demás lugares donde pueda aislarse á los atacados, y se habrá tratado también de los medios de transporte de enfermos y cadáveres, porque estas son cosas que no admiten dilación.

Quizás fuera conveniente establecer barracones ó tiendas de campaña, para aislar á muchas familias de atacados, y acaso guerra pudiera con su material facilitar la solución del problema.

Estas consideraciones brindamos á las autoridades, por si alguna de ellas sirviera para el fin que las proponemos.

Dr. Max Zimmer.

### Documentos secretos

LOS ESPÍAS RUSOS EN ALEMANIA

Según el *Lokal Anzeiger*, el incidente de Postdam, en que un centinela fué herido por tres desconocidos, no constituye un hecho aislado. Cita el colega casos análogos ocurridos en estos días y á los que no se ha dado publicidad para no alarmar á la opinión. Los más notables han sido los de Posen y de Sprottan, logrando los espías, en ambos casos, apoderarse de importantes documentos secretos relativos á las defensas militares del Imperio alemán.

Créese generalmente que se trata de espías rusos. Las autoridades toman grandes precauciones para evitar que se repitan los hechos.

### Los canarios ya no se entienden

El retablo del divisionismo está desmoronándose.

Así se desprende de las opiniones encontradas y las grandes desilusiones que se reflejan en los periódicos de la isla de enfrente.

Como muestra, ofrecemos á nuestros lectores el siguiente recorte tomado del *Diario de Las Palmas*.

«El periódico *La Mañana* publica hoy artículo, contestación al del Sr. Morote, que ha sido duramente censurado por la opinión pública, porque todo él es una pura invención, sosteniendo contra toda verdad y con manifiesta falta de patriotismo, que la mayoría de las islas solo ansian la autonomía y que pedir la división, es un gran perjuicio para Gran Canaria.

Se necesita haber perdido el juicio ó haber creído que en este país se ha extinguido por completo la dignidad y el patriotismo para decir estas cosas impunemente.

No. Eso de la autonomía es lo que es un fantasma risible; solo lo ha presentado *La Mañana* haciendo creer que la Palma, Gomera, Hierro, Lanzarote y Fuerteventura no sueñan sino con la autonomía de cada una; esas ideas de la *Crisis del divisionismo* lanzadas han sido por aquel periódico, que desde hace tres ó cuatro años ha venido combatiendo nuestros ideales con la frase escrita y telegrafiada á Madrid de que *no hay unanimidad de pareceres; sacando más tarde lo de la autonomía, que no hay Gobierno ninguno que conceda á Canarias, solo para que le sirva de apoyo y continuar combatiendo el proyecto de la división, el único factible por precedentes, y además porque no lesiona intereses ni ocasiona escrúpulos en los gobiernos ni en las Cortes.*

Es necesario que el pueblo de Las Palmas se fije en todo esto para cuando llegue el momento de hacer liquidaciones.

A las sensatas y patrióticas palabras del Sr. Morote pidiendo la unión de todos ante la batalla que se avecina, contesta *La Mañana* con el siguiente párrafo tan falto de lógica como vacío de sentido:

«No terminaremos sin ofrecer al señor Morote nuestro concurso en favor de la unión. Pero, no se va en camino de conseguirla, laborando en secreto y á espaldas de todo el mundo. ¿A quién se consultó el viaje de los diputados provinciales? ¿A quién se ha consultado la contestación al Cuestionario?»

¿Que será eso de laborar en secreto! ¿Que tendrá que ver la resolución de nuestro problema con la ida de los diputados provinciales á Tenerife precisamente á evitar que la Diputación pasara por ojo, en muchas cuestiones á las islas del grupo oriental!

¿Que á quien se ha consultado la contestación al Cuestionario! ¿Que se ha consultado á las corporaciones y entes que el Gobierno ha designado desde la *Gaceta*. A los mismos ayuntamientos que ostentan la representación de los pueblos.

¿Es que *La Mañana* se ha indignado por el hecho de no haberle incluido el Gobierno en la relación que cita en el Real orden que acompaña el Cuestionario, con objeto de que en Madrid sepa oficialmente la opinión del colega?

Chille y grite por eso, cuanto quiera, que ese derecho no hemos de negarle; pero de ningún modo puede consentirse en este país que *La Mañana*, que no es órgano de opinión; que no tiene detrás sino el criterio raro y especial de un individuo, venga en asunto tan delicado como el de nuestro pleito provincial, á hablar en nombre de la opinión pública, que por no servirle bien en esta materia no siendo intérprete de su sentir ni de su voluntad, sino á aquel periódico desautorizándole digna y públicamente.

Hay que hacerlo constar así. No hay duda; ya ni ellos mismos se entienden.

### De los pueblos

#### Puerto de la Cruz

La «Taoro».—El domingo último celebró Junta general ordinaria «La Taoro», en la cual se nombró parte del consejo de administración.

Resultaron reelegidos los mismos, á excepción de D. Felipe Machado y del Hoyo.

En la expresada reunión se trató ampliamente del enojoso enredo jurídico que vienen sosteniendo los alemanes de la *Kurhaus*, con la Sociedad ó sus acreedores, que representan los intereses del país.

El puerto.—Sigue aumentando el tráfico de nuestro puerto.

Ya bien puede decirse que no solamente es insuficiente para el embarque y desembarque de frutos el muelle y los pescantes que en él existen, sino que ni aún por las playas pueden hacerse con desembarazo todas las operaciones. En tales apuros nos pone el enorme aumento de producción frutera de nuestro Valle y la persistencia sistemática de este Ayuntamiento á no construir muelles pescantes ó atracaderos, como debiera haberse hecho desde hace bastante tiempo, puesto que ninguna cosa mayor significaría tal obra, que por sí es reproductiva, para un municipio que, como el nuestro, no solo es el más rico de la provincia de Canarias,

sino uno de los que con mas elementos le ha dotado la riqueza natural en toda España.

Asusta pensar lo que pasará de aquí á unos cuantos años, si sigue aumentando, como es de esperar, la producción, estimulada por los altos precios que obtienen los plátanos y por el alumbramiento de aguas subterráneas en las innumerables galerías que cruzan el subsuelo de nuestro Valle.—*El correspondiente*

#### Güimar

PROGRAMA de las fiestas que se celebrarán en esta villa de Güimar los días 7 y 8 del corriente en honor de Ntra. Sra. del Socorro.

Día 7.—A las 5 de la mañana saldrá procesionalmente la venerada imagen, acompañada del ciego, danza, banda de música y numerosos fieles, algunos de los cuales llevarán sobre sus hombros, como de costumbre, altos pinos, y se dirigirá á la ermita, en las playas de Chimisay.

Por la tarde tendrá lugar el simulacro de la aparición de la Virgen á los guanches en la referida playa, acto al que concurrirán muchos forasteros y que terminará con la procesión y fuegos artificiales.

Día 8.—A las 8 de la mañana empezará la solemne función religiosa con sermón que predicará un elocuente orador sagrado.

Por la tarde, á las 2, concurrirán los romeros á la «Asomada» á esperar el regreso de la Virgen, entreteniéndose mientras tanto en el tradicional juego de las almendras á «pares ó nones».

A la llegada á la Parroquia se quemarán vistosos fuegos artificiales, y terminará el acto con un sermón por el mismo orador.—*El correspondiente*.

#### Tanque

El 31 de Agosto último se celebró en este pueblo la fiesta de la Virgen del Buen Viaje, resultando muy concurrida. Predicó el reputado orador sagrado D. Juan Fernández.

Muy bien la banda de Garachico; la corrida lucidísima; los fuegos artificiales sobresalientes y muy oportuna la comedia, ridiculizando algunas supersticiones.—*El correspondiente*.

#### Los Silos

La comisión de festejos ha acordado celebrar el día 8 por la tarde una corrida de sortijas, para la que están invitados los mejores ciclistas de esa Capital, Orotava, Rambia y Garachico.—*El correspondiente*.

### Prensa de la Capital

#### Diario de Tenerife

Inserta un juicio sobre el combate del Jemis de J. Varcarel en el que se defiende á nuestro ejército, criticado por algunos en lo que se refiere á dicho combate.

#### La Opinión

Trata de Lanzarote y de sus relaciones con la autonomía y el divisionismo, que trata de ahogar la voz del pueblo favorable á la primera.

#### El Progreso

De Religión. Dos catolicismos se hallan frente á frente; el de la cruz y el de la tiara.

La jira á Las Palmas. Información sobre este asunto.

#### El Tiempo

El editorial titulado *La transacción se impone*, trata de la huelga en el sentido que indica el título.

#### Congreso científico

El quinto Congreso internacional de Electrología y Radiografía médicas que se celebrará en Barcelona del 13 al 18 del corriente ha despertado gran interés entre la clase médica de España, y especialmente en dicha ciudad, de donde se tienen muchas é importantes adhesiones.

Del extranjero se han recibido también muchas é importantes adhesiones, cuyo número excede ya al de los Congresos anteriores.

La labor científica promete ser de gran importancia, á juzgar por las comunicaciones anunciadas. Anexa al Congreso, se celebrará una Exposición de aparatos de Electrología y Radiografía médicas, de la que es director el profesor de Terapéutica doctor Carulla, y para la que tie-

nen hechos pedidos importantes de local las mejores casas alemanas, francesas y españolas, no siendo aventurado asegurar que figurará en ella el material mejor y más moderno de esta rama de la Ciencia.

### DE LAS PALMAS

En la noche del domingo último se cometió en la ciudad de Güia un delito que debiera ser castigado enérgicamente. A un carro que con un cargamento de fruta se hallaba preparado para salir le dieron fuego manos criminales logrando el propósito de que carro y mercancías quedaran reducido á cenizas.

El carro y la fruta que tenía cargada (plátanos) eran propiedad de D. Francisco Jiménez Jiménez.

El juzgado conoce del asunto y esperamos sean descubiertos los autores de semejante salvajada.

El Ayuntamiento de Puerto de Cabras ha oficiado al Gobernador civil en súplica de que recabe del Gobierno la creación en aquel puerto de una Dirección de Sanidad marítima, de cuya dependencia carece, y de una Ayudantía de Marina, puesto que no hay más autoridad que un cabo de mar que en muchos casos carece de conocimientos y autoridad suficientes para ciertas resoluciones.

Tiene razón para esta petición el pueblo de Puerto de Cabras.

El digno Prelado Doctor Pérez Muñoz marchará á Madrid cuando el Senado vaya á tratar del problema de Canarias.

En una zanja que se está abriendo en la calle de los Reyes Católicos ha aparecido un esqueleto humano que al ser recogido se deshizo.

El hallazgo ha despertado la curiosidad pública.

### POLÍTICA SUELTA

Leemos en *El País*:  
¿Cuándo vendrá la república?  
La República puede tardar años, y puede tardar horas. La política en España no es un juego de ajedrez, sino un juego de azar.

¿Y eso quién lo dice?—preguntarán nuestros lectores... ¿Gedeón?

No, señor. Lo dice Sol y Ortega, el sapientísimo doctor de la ciencia republicana.

Y *El País* tan contento con la declaración del maestro.

La verdad que hacen reír los pronósticos novísimos, de los sabios catodéricos del rabioso progresismo.

Leemos en un periódico católico:

«Según nos han asegurado varios caballeros y distinguidas damas de la antigua aristocracia española, que ocupan altos puestos palatinos, mostrándose dignos descendientes de sus católicos y gloriosos antepasados, han decidido renunciar á sus cargos tan pronto como se confirme de un modo oficial la ruptura de relaciones del Gobierno con la Santa Sede.»

Si llega ya lo veremos.

Pero se nos antoja que no llega

Porque esa ruptura con la Santa Sede sería la ruptura del Gobierno y de las instituciones con el país.

Y no se atreven á tanto.

*The Times*, de Londres, publicó días pasados un artículo que con el epígrafe «La crisis explicada por un liberal español» ha sido muy comentado.

Y bien merece comentarios el trabajo periodístico de ese «liberal español».

Porque aparte de algunas verdades, que están al alcance de todos y que nadie ignora, tales como la de reconocer y declarar que á pesar de los esfuerzos de la Sociedad bíblica inglesa, que es la que paga, apenas hay en España 8.000 protestantes entre evangelistas, calvinistas y luteranos, y éstos, en su mayor parte, extranjeros, el artículo del citado «liberal español» en lo que á la cuestión religiosa se refiere, es un tejido de inexactitudes y de equivocaciones, tanto en los juicios como en los datos que aporta á su trabajo para probar lo que no es posible.

Y como para muestra basta un bolón, un dato sólo será suficiente para demostrar los errores en que incurre el articulista de *The Times*.

Para éste, tanto la menguada asigna-

# INFORMACIÓN CABLEGRÁFICA

## DE LA AGENCIA "PRENSA ASOCIADA"

DE ANOCHE

### DE MADRID

**Manifestaciones del señor Canalejas.—No hay huelga.**

Madrid 5—20.—Hemos conferenciado con el Sr. Canalejas, el cual nos ha manifestado que apesar de los anuncios que se habían hecho, y de la activa propaganda de los anarquistas de Barcelona, la situación de dicha ciudad es completamente normal, pues se ha trabajado en la inmensa mayoría de las fábricas y talleres.

En toda la ciudad reina tranquilidad completa.—P. A.

**Reunión en la casa del pueblo.—Escándalo.**

Madrid 6—1.—Se ha celebrado en Barcelona una reunión en la casa del pueblo para tratar de la huelga general.

Esta reunión ha producido gran expectación en Madrid, por atribuírsele mucha importancia.

Después de una larga y animada discusión, en la que se cruzaron frases muy violentas, los elementos de orden se impusieron, acordándose no ir á la huelga por setenta y cuatro votos contra cuatro de los ácratas.

Estos promovieron un gran escándalo, siendo expulsados.—P. A.

DE LA MAÑANA

### Asuntos de Canarias

Madrid 6.—La Gaceta de ayer publica una real orden aplazando la subasta de las comunicaciones marítimas con Canarias, subasta que ya se había anunciado. Se atribuye esta determinación del Gobierno á la campaña emprendida por un periódico de esta corte.

Se dice que muy pronto se repartirá á los miembros de ambas cámaras un folleto que contiene varios artículos de Canovas Cervantes acerca del problema de Canarias. Dicho folleto se editará en Tenerife.—P. A.

### El General Marina

Madrid 6. La Epoca se adhiere á la idea lanzada por el Imparcial de celebrar un homenaje nacional para honrar al insigne general Marina; éste ha llegado hoy, é inmediatamente ha conferenciado con el Sr. Ministro de la Guerra.

Se cree que el Sr. Marina, por su modestia y la enemiga que siempre ha mostrado á los honores bullangueros, hará desistir á los iniciadores de la idea del homenaje.—P. A.

### SAN SEBASTIAN

San Sebastián 6.—El Ministro de jornada Sr. García Prieto ha despachado hoy, según costumbre, con S. M.

Informó al Monarca del curso que llevan los movimientos huelguistas en provincias, en todos sus detalles.

El Sr. García Prieto manifestó que las impresiones del Gobierno son optimistas.

También sometió á la firma del Rey el tratado literario con Alemania y varios decretos de escasa importancia.—P. A.

### BARCELONA

#### El fracaso de la huelga

Reunión en el teatro Marina.—Fin de la huelga.

Barcelona 6.—La solidaridad obrera ha celebrado una reunión en el teatro Marina.

Se acordó poner termino á la huelga en vista de los antecedentes

y noticias recibidas de Zaragoza, y del fin de la huelga de Bilbao.

Los oradores manifestaron que habiendo terminado dicho conflicto era inoportuna la declaración de la huelga en Barcelona, y que por tanto no procedía insistir en el asunto.

**Obreros al trabajo.—Paro parcial.**

La mayoría de los obreros obediendo los acuerdos de las reuniones de la casa del pueblo y del teatro Marina, acudieron al trabajo; sólo ha habido paro en unas veinte fábricas, próximamente.

Los tranvías circularon como de ordinario, y únicamente dejaron de publicarse los periódicos de la mañana.

**Aspecto del muelle.—Las tropas custodian el telégrafo.**

En el muelle se trabaja como de costumbre, y tanto en dicho lugar como en los alrededores la situación es normal.

Los obreros repartieron una hoja protestando de los elementos revolucionarios que pretendían arrastrarlos á una huelga, sin necesidad ninguna y sin ambiente en la opinión. Se elogia la actitud de los obreros, y se ve en ella un síntoma del desprestigio que comienza á rodear á los que los agitaban en provecho propio.

Las tropas han custodiado durante todo el día los hilos del telégrafo, en evitación de posibles desmanes.

**Periódicos publicados.—Opinión de la prensa.**

Anoche se publicaron en esta capital los periódicos como de costumbre.

Todos convienen en que ha abortado la huelga general, y que este fracaso cae de lleno sobre los anarquistas de la solidaridad obrera, que eran los interesados en ir á la huelga á todo trance.

**Mitin insignificante de la solidaridad obrera.—Tranquilidad en Sabadell y Tarrasa.**

La solidaridad obrera convocó anoche á sus elementos para celebrar un mitin, y dar en él cuenta de sus gestiones en el asunto de la huelga.

El mitin se celebró pero todos reconocen su insignificancia, y los discursos de los oradores no encontraron eco en la opinión.

Los paseos estuvieron animadimos.

Ha contribuido en gran manera á la tranquilidad reinante la actitud pacífica de los obreros de Sabadell y Tarrasa.—P. A.

### El Centenario de Balmes

Vich 6.—Reina en esta población un entusiasmo inmenso con motivo del centenario del inmortal Balmes.

La afluencia de forasteros es enorme.

Ya han llegado muchas personalidades de gran relieve en la cultura patria y mundial.

Es seguro que el insigne arzobispo de Valencia Dr. D. Victoriano Guisasola y Menendez, vendrá también á esta formando parte de la comitiva en que figura la Infanta Isabel de Borbón.

La inauguración de las fiestas ha sido de un éxito enorme, verificándose con un acto solemnisimo en los amplios alrededores de la estación del ferrocarril.—P. A.

### Declaración de Canalejas

Madrid 6.—El Sr. Canalejas ha hecho hoy declaraciones ante los periodistas.

Dijonos que las últimas noticias recibidas en Gobernación, eran de que reinaba tranquilidad en provincias.

Cree fracasada la intentona de huelga en Barcelona, cuyo resultado dice que había previsto.

Manifestó también que más que

lo de Bilbao y que lo de Barcelona, preocupan al Gobierno los movimientos obreros de Tarrasa y Sabadell.—P. A.

### BILBAO

**La población tranquila.—La huelga se acaba.**

Bilbao 6.—Hoy se han reanudado los trabajos en algunas fábricas.

La tranquilidad en toda la población es completa.

El miércoles volverán las fábricas cuyos obreros huelgan á llamar á estos al trabajo en las minas.

Las impresiones generales son de que la huelga marcha rápidamente á su término.—P. A.

### Baleares

**Luque con Maura.**

Palma de Mallorca 6.—A poco de llegar á esta el ex-ministro de la guerra general Luque se dirigió á la finca *La Alquería*, donde reside D. Antonio Maura.

Comió en la casa del jefe conservador, y se dice que la entrevista fué afectuosísima.

Coméntase en extremo este acto del general Luque, dada su significación izquierdista y la posición que

### Las industrias metalúrgicas

Berlín.—Los patronos metalúrgicos se reunirán para resolver sobre la conveniencia de declarar el lock-out general.

En caso afirmativo quedarían sin trabajo más de 300 000 obreros.

**Se vende** una ó dos acciones de la Sociedad de Teléfonos del Valle de Orotava.

Se informará en la administración de este diario

## Noticias

**Primera guardia**—En el Cuartel de S. Carlos tuvo lugar ayer por la mañana, la primera guardia de los jóvenes Oficiales del Ejército que este año terminaron sus estudios, Sres. Zamorano, Oliva, Cordón, Martínez y Noguero.

El digno Coronel del Regimiento de Infantería núm. 64, á que han sido incorporados los nuevos tenientes, pronunció un elocuente y patriótico discurso.

Dichos jóvenes, á quienes reiteramos nuestra más cordial enhorabuena obsequiaron á sus compañeros con una suculenta merienda.

**En el "Aguirre"**—Al regresar de medir las aguas en los montes de *Aguirre y Catalanes*, el Ingeniero Mr. V. D. B. Cooper, Sr. Shenk, Financiero, y D. Bernardo de la Torre, fueron invitados por el Alcalde de esta Capital Sr. Martí, á una comida en el hotel *Aguere* de la vieja ciudad, la cual fué presidida por el Gobernador Sr. Eulate.

**En el Ateneo.**—El día 12, lunes de la próxima semana, á las 9 de la noche, tendrá lugar en la Laguna la brillante fiesta con que el Ateneo de aquella Ciudad toma parte importantísima en los tradicionales festejos del S. Crísto.

Promete resultar muy brillante dado el gran número de trabajos que hay presentados de todas las artes, y la gran animación reinante entre todos los socios de aquella culta sociedad.

**Concejales.**—En Candelaria fueron proclamados los concejales con arreglo al artículo 29 de la Ley electoral vigente, por no presentarse oposición alguna.

Según dicen, los candidatos son todos de *Unión Patriótica*.

**Regalo al Instituto.**—El novelista español D. Vicente Blasco Ibañez, que no ha mucho tiempo visito estas islas, ha regalado á nuestro Instituto general y técnico la colección completa de sus obras como fiel testimonio del recuerdo impercedero de su visita á aquel centro, que tanto elogio ha merecido de cuantas distinguidas personalidades nacionales y extranjeras lo han visto.

El día 24 del próximo Septiembre en que se cumple el primer centenario de

ocupa dentro de los elementos que siguen al señor Moret.—P. A.

### De Lourdes

Curación milagrosa.

Lourdes 6.—Acaba de realizarse una curación maravillosa, que llenó de entusiasmo á los peregrinos navarros, y á cuantos aquí se encuentran.

Una joven llamada Teresa Latorre, completamente afónica y sufriendo repetidísimos ataques, fué á Lourdes para implorar de la Virgen la salud perdida. Desde la estación á la gruta hubo de ser trasladada en una camilla.

Por la noche durante la solemne procesión del Santísimo, y en el acto de la bendición, se sintió repentinamente curada, hablando con su voz natural y dirigiéndose á pié á la gruta para dar gracias á Dios, rodeada de los peregrinos que aclamaban á la Virgen con el mayor entusiasmo.

La realización de este nuevo prodigio, ha causado una impresión enorme. Los corresponsales extranjeros telegrafían amplios detalles á sus respectivas agencias.—P. A.

las gloriosas Cortes de Cadiz ha sido declarado fiesta nacional.

**Consignación importante.**—En el presupuesto del Ministerio de Fomento se han consignado 5000 pesetas con destino á la Granja Escuela práctica de Agricultura Regional.

**Buque de guerra.**—Conforme habíamos anunciado, ayer á las tres y media de la tarde llegó al puerto de esta Capital el crucero de la Armada portuguesa *Adamastor*.

Saludó á la plaza con las salvas correspondientes, contestándole la batería de Almeida.

Por real orden se ha dispuesto que por los jefes provinciales de Fomento se ejerza la mayor vigilancia en cuanto se refiere al cumplimiento del Real decreto de 20 de Septiembre de 1900, relativo á las condiciones que deben reunir los abonos químicos y minerales para su venta.

Lo manda el distinguido marino don Luis A. Apra, su dotación consta de 221 tripulantes, monta 15 cañones, tiene un desplazamiento de 4,000 toneladas y procedía de Lisboa, Funchal y puerto de la Luz.

Reciban su Comandante, Jefes y Oficiales y demás individuos de su dotación, nuestro afectuoso saludo de bienvenida.

**Visitas oficiales.**—A las 9 y media de hoy ha pasado á bordo del crucero portugués *Adamastor* el Consul de Portugal en esta Capital D. Rafael Hardisson, que fué saludado con las salvas de ordenanza.

Poco después vino á tierra el Comandante del mencionado buque y acompañado de dicho Sr., cumplimentó á las primeras autoridades de la Provincia. A devolver estas visitas de cortesía, irá á bordo esta tarde una Comisión militar en representación del Excmo. señor General Gobernador de esta Plaza y mañana á las 9 lo hará, por el Excelentísimo señor Capitán General del Distrito, el Teniente Coronel de Artillería D. Mauricio M. de Villena y Castaños.

### Notas Marítimas

Día 4

00—*Esperanza*, español de Punta del Hidalgo, consignado á los Sres. Hamillon y Comp.

34—*Haus Worman*, alemán, de Hamburgo y Funchal para Dualla y escalas, despachado por D. Jacob Ahlers.

35—*Bavaria*, alemán, de Hamburgo y escalas para la Habana y escalas, despachado por los Sres Hamillon y Comp.

Día 5

36—*Sincho*, español, de San Sebastián para Puerto de la Cruz, despachado por los Sres. Otto Thoresen.

37—*Badagri*, inglés de Hamburgo y Rotterdam para Sapele y escalas despachado por los Sres. Elder Dempster y Comp.

38—*Chuv Castle*, inglés, de Mauritius y escalas para Londres, despa-

ción del Clero católico—indemnización concordada por los bienes que los desamortizadores arrebataron á la Iglesia—con el personal eclesiástico que el Estado sostiene, son excesivos.

Y al efecto, y para probar su aserto, afirma que en las 58 Diócesis que hay en la Península, existen nada menos que 21.000 Canónigos y otras dignidades menores.

Y esto, que es un grandísimo error, por no llamarlo falsedad, en tan tendencioso que bien merece una rectificación. No, señor «liberal», en esas 58 Diócesis no hay esos 21 000 Canónigos que usted cuenta.

Y vamos á probarlo. En cada Catedral no hay más Canónigos que los siguientes:

Cinco dignidades.  
Cuatro Canónigos de oficio.  
Y otros seis á ocho de gracia.  
Total diez y siete Canónigos.  
Que multiplicados por 58 Diócesis, dan una suma total de 986 Canónigos en todas las Catedrales españolas.

Diferencia entre la verdad y el error liberal, 20.014 Canónigos.

¿Que ya son Canónigos!  
¿Se quiere mayor prueba para apreciar en su verdadero valor el mérito del trabajo antirreligioso del «liberal español.»

No hace falta.  
Basta con el botón que representamos.

## Venta de muebles

Se vende todos los muebles y enseres de una casa en la ciudad de la Laguna, por ausentarse sus dueños; son sencillos económicos, y están en buen uso; pueden verse todos los días de nueve á once y media de la mañana y de dos á cinco, de la tarde.

Los domingos solamente por la mañana de nueve á once y media.  
Calle de Viana (antes Pino) núm. 60. Lagunas.

## SUCESOS

**Caída.**—En ocasión en que montaba un joven en una bicicleta, tuvo la desgracia de caerse, produciéndose una extensa herida en la sien derecha, el cual fué inmediatamente conducido al Hospital civil, donde se le practicó la primera cura.

En el mismo asilo fué curado también una caída, en su domicilio, se produjo una contusión en la cabeza.

## Viajeros

El vapor correo español «Reina Victoria» que llegó anoche, trajo de Cadiz los siguientes pasajeros: D. José Padrón y Sra., D. José Tavío, D. Eduardo Carretero, D. Francisco López, D. Manuel Ruiz, D. Antonio Rodríguez, doña Rafaela Domínguez, D. Joaquín Valles y doña María Domingo.

También llegaron en el mismo buque, el acaudalado propietario D. José Pérez Capote é hijo; la Srita. Ines Archa, sobrina del Inspector de 1.ª enseñanza y el Maestro de la Escuela superior de niños de esta Capital D. Manuel Pascual Navarro.

Sean bienvenidos.

En el correo interinsular «Viera y Clavijo» han venido hoy de Canaria el aspirante á Oficial de Administración de este Gobierno Civil D. Juan Miranda y el Vigilante de O. P. don Manuel Martín.

## Expedición salvada

Berlín.—Telegrafían de Copenhaga que han llegado á Arlesund (Suecia) los individuos que forman la expedición Mikkelsen, que en el vapor «Alabana» fué al Polo Norte en 1906.

Dichos exploradores naufragaron al regresar en las costas de Groenlandia.

En las tierras polares realizaron importantes exploraciones.

Los jefes de dicha expedición, Mikkelsen é Iversen, ordenaron á los restantes expedicionarios que regresaran á Europa, habiéndose ellos quedado á recorrer la costa oriental de Groenlandia.

## CULTOS

**Santos de hoy.**—San Eugenio y compañeros mártires.

**Santos de mañana.**—Santa Regina, virgen y mártir.

**CULTOS PARA MAÑANA**  
*Parroquia Matriz.*—Misas rezadas de 7 á 8; á las oraciones, el Rosario y Letanía rezados.

*Parroquia de San Francisco.*— Misas rezadas de 7 á 8; á las 6 y media de la tarde; el Rosario y letanía rezados.

*Iglesia del Pilar.*—Misas rezadas de 5 á 8; á las oraciones, el Rosario y Letanía rezados y ejercicios piadosos.

- chad por los Sres. Hamilton y Comp
- 39- *Machrie*, español de Puerto de la Cruz para Puerto de la Cruz y escala, despachado por los señores Hamilton y Comp.
- 40- *Chasna*, español, de Santa Cruz de la Palma para San Sebastián y escala, despachado por los Sres. Hamilton y Comp.
- 41- *León y Castillo*, español, del Puerto de la Luz para Arrecife y escala, despachado por los señores Elder Dempster y Comp.
- 42- *Adamastor*, portugués, de guerra, de Lisboa, Funchal y puerto de la Luz consignado a su consul. Que da fondeado.
- 43- *Reina Victoria*, español, de Cádiz para Canaria, despachado por don J. A. Brage.

## La huelga

Las casas carboneras han colocado en la caseta del muelle de los Sres. Elder Dempster y C.<sup>a</sup>, una lista para que se inscriban en ella los obreros que quieran trabajar.

Hasta las 3 de la tarde, que damos a la imprenta esta noticia, no se ha inscrito ninguno.

## BOLSA

Interior 4 p 8 . . . . . 85'00  
 Exterior Español . . . . . 95'40  
 Amortizable . . . . . 101'00

CAMBIOS

Londres vista . . . . . 27'13  
 París vista . . . . . 7'55 p 8  
 P. A.

## Riego en la Costa

Se arrienda una dula de agua. Para informes D. Felipe Machado del Hoyo. Puerto Cruz

## Orden de la plaza

Servicio de la plaza para el día 7 de Septiembre de 1910.

Parada: Principal y Paso-Alto, Tenerife; Gobierno Militar y Cárcel, Artillería; Jefe de día, Sr. Coronel de Artillería D. Juan Becerril Blanco; Hospital y Provisiones, primer Capitán de Tenerife; Oficiales de Vigilancia: 1.<sup>a</sup> Zona, Caballería; 2.<sup>a</sup> Tenerife; Sargentos para la conducción de enfermos, uno por cada cuerpo.—El General Gobernador, Figueras.

"La Gaceta de Tenerife"  
 DIARIO CATÓLICO DE INFORMACIÓN  
 Precio de suscripción  
 Al mes . . . . . 1'50 PESETAS  
 Anuncios, precios muy reducidos.—Esquelas mortuorias.—Anteriores.—Masas etc., precios económicos.

**SE VENDE UNA FINCA** rústica con casa, de dieciséis fanegas de cabida, de ellas tres de monte, sita en el pago de las Mercedes, jurisdicción de La Laguna, llamada Huertas del Obispo. También se vende el edificio Teatro Viana, de la misma Ciudad.

Para precios y otros informes, dirigirse al Notario D. Agustín Delgado, Herradores 91, Laguna.

**Se alquila** la espaciosa casa con huerta situada en la calle de la Rosa n.º 25 A. Informará D. Alfredo M. Bonnet, Marina 31.

## LA ZURCIDORA MECANICA

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente, y sin igual perfección.

**ZUROI Y REMENDAR**  
 medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de lana, algodón, hilo ó seda.

**NO DEBE FALTAR EN NINGUNA FAMILIA**  
 Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente.

Se remite libre de gastos, previo envío de **DIEZ PESETAS**

Sociedad Patent MAGIC WEAVER, Paseo de Gracia, 97—BARCELONA.



# EL PROGRESO AGRÍCOLA DE TENERIFE

ha obtenido el **UNICO PREMIO DE HONOR Y TRES GRANDES PREMIOS** en el Concurso Provincial de Agricultura celebrado en Santa Cruz de Tenerife en Mayo de 1909

## GRAN FÁBRICA DE MOSÁICOS HIDRÁULICOS

✕ Precios económicos ✕ Extenso surtido en dibujos ✕ Clase inmejorable ✕ No se compre de este material sin conocer nuestros precios y visitar nuestra fábrica, movida á vapor, situada frente á la Plaza de Toros. ✕ Todos los mosaicos que se compren fuera de Islas, resultarán indiscutiblemente, más caros que los nuestros.

### ✕ CEMENTOS DE PRIMERA CALIDAD ✕

## GRAN FABRICA DE ABONOS QUÍMICOS

### Laboratorio Agrícola

Bajo la Dirección Técnica de Mr. C. BOUILLOT, Ingeniero Agrónomo y Químico, ex-Director de la Escuela Oficial de Agricultura y Horticultura de Vilvorde (Bélgica).

**SE AHORRA DINERO** usando nuestros abonos confeccionados especialmente según el cultivo á que se dediquen y preparados para cada terreno.

### ✕ RIQUEZA GARANTIZADA ✕

Pulverizadores y Caldo Bordelés Relámpago de V. VERMOREL.

### ✕ INSECTICIDAS Y PULVERIZADORES A B O L. ✕

INGREDIENTES para ABONOS.

### Maquinaria Agrícola

**APARATOS HIDRAULICOS** (Tubos de hierro para distribuciones de agua, Grifos de todas clases Llaves de paso, Fuentes, etc., etc.)  
**HIERRO COLADO** para Obras de Arte (Columnas de hierro colado, etc.)

GERENCIA: F. De Masy y Ca. (S. en C.)

Alfonso XIII, núm. 3, Santa Cruz de Tenerife



	PAQUETES DE PASTILLAS	PESETAS
1. <sup>a</sup> marca: Chocolate de la Trapa.	400 gramos	14, 16 y 17
2. <sup>a</sup> marca: Chocolate de familia...	460 —	14 y 16
3. <sup>a</sup> marca: Chocolate económico...	350 —	16 y 125

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 14 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados desde 100 paquetes hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hace tareas de encargo desde 50 paquetes. Al de tall. Principales ultramarinos.

locamente discurren y desatentadamente obran los que lo profanan con rateros cálculos, ó los que con sacrílegos usos lo extragan y prostituyen.

Usted señor Don Carlos Vergara y Ponce, parte primera de las dos contratantes, no se engría de su supremacía, ni se prevalga del puesto de honor que la naturaleza le concede y que la Santa Madre Iglesia le reconoce: sino, piedra angular de la familia que sobre usted habrá de constituirse, sea para ella como Cristo nuestro Señor para la Iglesia su Esposa: incansable como El en el trabajar y generoso como El en el sufrir; en el amar desinteresado y fino como El, y como El pronto en el sacrificarse; por que sea fiel trasunto del Modelo divino que representa, y en esto se le conozca que es discípulo suyo; en el amor.

Usted señora Doña Flora Valdedueñas y Luque no olvide nunca su inferioridad de mujer ni su categoría de dependiente. Tenga siempre en la memoria que si no es esclava del marido, es porque Cristo Nuestro Señor rompió las serviles cadenas de la mujer y la elevó al rango de hermana y compañera: por donde el natural amor que el marido merece y que nunca será extremado si lo informa la divina caridad, no menoscabe un punto el infinito, si posible fuera, que á nuestro Señor Jesucristo, ennoblecedor divino de la mujer, se le debe.

Sea usted religiosa como Ana, respetuosa y tímida como Ester, prudente como Abigail, agradecida y obediente como Rut, como Judit esforzada y valerosa, y como Susana, modelo de castidad amante y tierna como la Esposa de los Dolores—y el Vicario hizo un puchero y dió hipido—para que siga siendo, como hasta ahora, mujer cortada á la medida del corazón de Dios, el cual...—y el Vicario soltó el trapo.

— ¡Agua!

## Epilogo

Mirad, hermanos, que vais á contraer el santo Sacramento del Matrimonio, que es para la conservación del género humano necesario, y á todos, si no tienen impedimento les está concedido.

Lo instituyó Dios Padre, en el Paraiso terrenal, y lo santificó Nuestro Señor Jesucristo en Caná de Galilea, elevándolo á la categoría de Sacramento. Sacramento grande le llama el Apóstol, en Cristo y en la Iglesia.

Confíere gracia, á los que con pura conciencia lo contraen, para sobrellevar las pesadumbres de la vida conyugal, tan ardua y trabajosa cuando se toca: y para que lo que es de suyo oficio de la naturaleza, sea medio santificador de hombre y mujer, y base y fundamento de la familia cristiana.

Porque es imagen de la unión personal del Verbo Divino con nuestra humana naturaleza y símbolo y sacramento del amor de ese Verbo humano á la Iglesia nuestra madre, salida de su costado sacratísimo como nuestra madre Eva salió del de Adán, cosa es el matrimonio digna de ser habida como santa, venerada y augusta. Ved, pues, cuán

### Compañía Trasatlántica

(ANTES DE A. LOPEZ Y C<sup>ta</sup>)

Servicio del mes de Septiembre de 1910

NOMBRES DE LOS VAPORES	DIAS DE SALIDA	DESTINOS
Antonio López . . . . .	30 á 31 Agosto	Cádiz y Barcelona.
P. de Sastrástegui . . . . .	9	Montevideo y Buenos Aires
M. L. Villaverde . . . . .	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
San Francisco . . . . .	15	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
Manuel Calvo . . . . .	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla, Curaçao y La Guaira, con trasbordo en la Habana, Progreso y Veracruz.
		Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores á las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes,  
Viuda é hijos de Juan La-Roche.

## THE PERFECTION

Fábrica de bebidas gaseosas  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Esta Fábrica es hoy la más importante de las Islas y está montada con todas las máquinas y aparatos modernos.

Probad los productos de esta Fábrica anuales comprar en otra.

### SE VENDE

Agua Seltz, Agua Soda, Agua Apolaris, Agua Potasa y toda clase de refrescos.

GINGER ALE este último es muy saludable y especialmente recomendado para el tiempo caloroso.

Se vende en todos los Cafés.

TUBORGBEER

El único Depósito de esta Cerveza en las Islas.

## BODEGAS BILBAINAS

BILBAO - HARO

Vinos finos de mesa

Tintos — Blancos y Claretos

Rioja — Valdepeñas — Alicante

DEPÓSITO

Doctor Allart, 11.

GERENTE

Juan Claverie

TELÉFONO 383.—Teobaldo Power 12 y 14

## Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES  
que saldrán del puerto de Sta. Cruz de Tenerife para los que á continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIA
LONDRES	Grantully Castle	1 Sep.
	Ruapehu	2 »
	Salamis	2 »
	Waiwera	5 »
	Orari	5 »
	Cluny Castle *	4 »
	Durhan Castle	7 »
	Galeka *	14 »
	Karamea	15 »
	Tainui	16 »
Goth	22 »	
LIVERPOOL		
HAMBURGO	Westerwald	1 »
	(Via Coruña, Santander y Havre).	
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa	Tintagel Castle	1 »
Cape Town Hobart Wellington N. Z.	Ruahine	8 »
	Arawa	22 »
Cape Town y Puertos Australia	Marathon	2 »
Puertos del Brasil Río de la Plata, Punta Arenas Valparaíso y puertos del Pacifico hasta San Francisco		
VIARIOS	Bavaria	2 »
	Para la Habana directamente	

\* Estos vapores harán escala en Santa Cruz de Tenerife, siempre que haya carga ó pasaje suficiente.

EL LAPIZ DIAMANTE, este lápiz está reconocido como el más económico, pues uno solo de esta marca dura tanto como doce de otra marca distinta. ¡No hay nada igual!—de venta A. J. BENITEZ, San Francisco, 6 y 8.

### Vapores correos de Africa

El magnífico vapor

### Luis Vives

que llegará el día 17, saldrá el 20 para Las Palmas, Puerto Cabras, Arrecife, Mogador, Saffi, Mazagan, Casablanca, Rabat, Larache, Tánger, Cádiz, Río Martín, Peñon Velez, Alhucemas, Melilla, Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona. Admite carga y pasajeros.

Para informes,  
F. A. Brage.—Cruz Verde 24.

## MILLER, WOLFSON & Co.

BANQUEROS

Representantes del Comercial Unión Assurance

Co., de Londres

Oficinas: Eduardo Cobán núm. 3. (Marina)

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Compra y venta de oro y billetes de Bancos extranjeros. Giros en cheques y letras sobre todas las plazas del mundo.

Cartas de Crédito sobre las plazas de España, Extranjero y América.

Negociaciones y descuentos de letras sobre todas las plazas de España y Extranjero.

Cuentas corrientes en toda clase de monedas.

De más operaciones de Banca

Horas de despacho: de 9 á 11 y de 1 á 3

## AVISO

Para señoras solas se desean habitaciones sin muebles, en sitio céntrico.

Informes, Marina 13.

REPARATORIO de las carreras de Medicina, Farmacia y Ciencias. Repaso de algunas asignaturas del Bachillerato y Comercio.

Empieza el curso en 1.º de Octubre próximo.

Dan razón de 11 á 2 de la tarde en la calle de San Francisco 10.

## THE ROYAL MAIL STEAM PACKET & CO.

El magnífico vapor

### "ARZILA"

Saldrá para Londres el día 11 de Septiembre de 1910 admitiendo carga y pasajeros.

Agentes

MILLER, WOLFSON & CO.

Se suplica que las notas de carga sean presentadas con bastante anticipación, á fin de procurar reservar el hueco.

## Se venden

Las casas núms. 38 y 40 de la calle de Chavez de la Ciudad de La Laguna, que cada una se compone de sala, antecala, cuatro dormitorios, comedor, cocina, dos patios, puerta trancera y otros accesorios.

Para precios y otros informes, dirigirse al Notario D. Agustín Delgado, Herradores 91, Laguna.

EN LIBROS EN BLANCO, siempre hay un gran surtido de lujo económicos y con rayados especiales.—de venta A. J. BENITEZ.

San Francisco, 6 y 8

## NICOLAS DEHESA

BANCA Y CAMBIO

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos países.

Pagos telegráficos.

Cartas de crédito.

Descuentos y cobros.

Cuentas corrientes.

Compra Cheques y Letras.

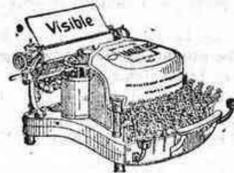
Cambio y toda clase de operaciones bancarias.

IMPRESA A. J. BENITEZ

## Máquinas para escribir "Kanzler"

Gran triunfo en la industria alemana

Venta al contado y á plazo de 90 días



Record del mundo en concurso oficial en Graz 123 palabras por minuto. Última creación en máquinas para escribir Escritura siempre visible en uno ó en dos colores.

Más silenciosa que ninguna—Pídase catálogo á A. J. Benítez, S. Francisco, 6 y 8.

—¡Aguá!  
—¿Pero qué pasa?  
—¿Pero qué ocurre?  
—¿Pero qué es eso?  
—Nada: que le ha dado á Juana un sopitipando.—

FIN

¡Por lo que usted más quiera en este mundo, cállese usted!  
¡Cuando te digo que me ha gustado y que sería yo capaz de ir á pretendértelo!  
—¿Que me está usted matando!  
—Tu madre, que está en gloria, se volvería loca de contenta.  
—Padre...  
—¡Ya tú ves! ¡Tan rebueno!  
—¡Padre, por Dios!  
—y tan enamorado...  
—¡Sosténgame usted Padre, por el amor de Dios y no me empuje usted!  
—¿no te dá lástima.  
—¡Por las entrañas de Jesucristo, no me toque usted á esa tarara!  
—tan enamorado de tí como está el pobre...  
—¡Padre, que soy mujer,  
—y tan...  
—y que lo adoro!  
—y tan...  
—¡No se enseñe usted más!  
—y tan...

Y los apuntes que tenemos á la vista tienen, al llegar aquí, un borrón, de la hechura y el tamaño de un cangrejo grande; por lo que, con hartó dolor nuestro, nos ha sido imposible acabar de descifrar el resto del capítulo.

